

B.49.2. Wie in B.4 erwähnt, übernimmt der Inhalt des Zusammenarbeitsabkommens den Inhalt des Vereinbarungsprotokolls vom 27. Januar 2021, das wiederum mit Anpassungen den Inhalt des königlichen Erlasses vom 24. Dezember 2020 übernommen hatte. Das Datum der Aufhebung des königlichen Erlasses vom 24. Dezember 2020 sowie das der Aufhebung des Vereinbarungsprotokolls vom 27. Januar 2021 sind das Datum, an dem das Zusammenarbeitsabkommen vom 12. März 2021 wirksam wird.

Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die in Artikel 12 des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 enthaltene Rückwirkung durch das Ziel des Allgemeininteresses gerechtfertigt ist, die Rechtssicherheit durch die Konsolidierung und Ersetzung der Rechtsgrundlage für die Registrierung der Impfdaten in « Vaccinnet » sicherzustellen. Wie die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates betont hat, verfolgt diese Rückwirkung « ein Ziel des Allgemeininteresses, nämlich die Aufrechterhaltung eines rechtlichen Rahmens, der ausreichende Rechtssicherheit bietet, um die COVID-19-Pandemie zu bekämpfen » (*Parl. Dok.*, Kammer, 2020-2021, DOC 55-1853/001, S. 56).

B.49.3. Diese Rückwirkung hat außerdem keine unverhältnismäßigen Folgen. Dadurch, dass vorgesehen ist, dass das Zusammenarbeitsabkommen vom 12. März 2021 ab dem 24. Dezember 2020 wirksam ist, was die Bestimmungen betrifft, deren Inhalt dem Inhalt des königlichen Erlasses vom 24. Dezember 2020 « über die Registrierung und Verarbeitung von Daten über Impfungen gegen COVID-19 » entspricht, und ab dem 11. Februar 2021 wirksam ist, was die anderen Bestimmungen betrifft, beeinträchtigt Artikel 12 des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 nämlich die Rechtssicherheit und die berechtigten Erwartungen nicht, da er keinerlei Abänderung des Inhalts der zuvor bestehenden Regelung vornimmt, sondern sich darauf beschränkt, sie zu konsolidieren.

Es ist nämlich festzustellen, dass das Zusammenarbeitsabkommen für die Elemente, die der Verarbeitung personenbezogener Daten, wie sie durch den königlichen Erlass vom 24. Dezember 2020 vorgesehen war, entsprechen, zum Datum des Inkrafttretens dieses königlichen Erlasses wirksam wird, während das Zusammenarbeitsabkommen für die neuen Elemente, die nicht der Verarbeitung personenbezogener Daten, wie sie seit diesem Datum tatsächlich stattfand, entsprechen, zum Datum des Inkrafttretens des Vereinbarungsprotokolls vom 27. Januar 2021, das heißt dem 11. Januar 2021, wirksam wird. Diesbezüglich ist festzustellen, dass der in Artikel 4 § 2 Nr. 11 des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 erwähnte Zweck, den die klagende Partei beanstandet, bereits im Vereinbarungsprotokoll vom 27. Januar 2021 enthalten war.

B.50. Der dritte Teil des einzigen Klagegrunds, insofern er gegen die angefochtenen Akte gerichtet ist, insoweit damit Artikel 12 des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 gebilligt wird, ist unbegründet.

In Bezug auf den Antrag zur Aufrechterhaltung der Folgen

B.51. Die institutionellen Behörden beantragen die Aufrechterhaltung der Folgen der angefochtenen Akte im Fall einer Nichtigerklärung.

B.52.1. Wenn eine gegen eine Gesetzesnorm gerichtete Nichtigkeitsklage begründet ist, hat der Gerichtshof gemäß Artikel 8 Absatz 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 nur die Befugnis, den angefochtenen Akt vollständig oder teilweise für nichtig zu erklären.

Wenn er wie im vorliegenden Fall eine Gesetzesnorm für nichtig erklärt, kann der Gerichtshof gemäß Artikel 8 Absatz 3 des Sondergesetzes die Folgen einer für nichtig erklärten Bestimmung für die von ihm festgelegte Frist vorläufig aufrechterhalten, bis der Gesetzgeber der festgestellten Verfassungswidrigkeit ein Ende gesetzt hat.

B.52.2. Aus der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofes geht hervor, dass die Grundsätze des Vorrangs und der vollen Wirksamkeit des Rechts der Europäischen Union einer vorübergehenden Aufrechterhaltung einzelstaatlicher Maßnahmen, die gegen das unmittelbar geltende Recht der Union verstoßen, im Wege stehen (EuGH, Große Kammer, 8. September 2010, C-409/06, *Winner Wetten GmbH*, ECLI:EU:C:2010:503). In Anbetracht dieser Rechtsprechung kann der Verfassungsgerichtshof folglich einem Antrag auf Aufrechterhaltung der Folgen eines für nichtig erklärten Gesetzgebungsaktes nicht stattgeben, da so die volle Wirksamkeit des Unionsrechts beeinträchtigt würde.

B.52.3. Im Übrigen ist in Anbetracht der begrenzten Tragweite der ausgesprochenen Nichtigerklärung diesem Antrag nicht stattzugeben.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

- erklärt das Gesetz vom 2. April 2021, das Dekret der Flämischen Gemeinschaft vom 2. April 2021, das Dekret der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 29. März 2021, die Ordonnanz der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission vom 2. April 2021, das Dekret der Wallonischen Region vom 1. April 2021 und das Dekret der Französischen Gemeinschaftskommission vom 1. April 2021 « zur Billigung des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Gemeinschaft, der Französischen Gemeinschaft, der Deutschsprachigen Gemeinschaft, der Gemeinsamen Gemeinschaftskommission, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission über die Verarbeitung von Daten im Zusammenhang mit Impfungen gegen COVID-19 » für nichtig, insofern damit Artikel 5 des Zusammenarbeitsabkommens vom 12. März 2021 gebilligt wird, in dem Maße, in dem dieser Artikel die Übermittlung der in Artikel 3 § 2 des vorerwähnten Zusammenarbeitsabkommens erwähnten und in der Datenbank « Vaccinnet » gespeicherten Daten betrifft;

- weist die Klage im Übrigen zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 1. Juni 2023

Der Kanzler

F. Meersschant

Der Präsident

P. Nihoul

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE

[C – 2023/47868]

21 NOVEMBRE 2023. — Loi modifiant la loi du 11 avril 2003 instituant un service volontaire d'utilité collective (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants à adopté et Nous sanctionnons ce qui suit:

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2023/47868]

21 NOVEMBER 2023. — Wet tot wijziging van de wet van 11 april 2003 tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. À l'article 2 de la loi du 11 avril 2003 instituant un service volontaire d'utilité collective, remplacé par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 3, les mots "du Mémorial National du Fort de Breendonk" sont remplacés par les mots "des organismes d'administration publique et des services administratifs à comptabilité autonome relevant du ministre de la Défense," et les mots "entre le ministère de la Défense et cet organisme" sont remplacés par les mots "avec ces organismes et services";

2° dans le paragraphe 1^{er}, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4:

"Les avantages pécuniaires et matériels octroyés aux prestataires d'un service volontaire d'utilité collective, ainsi que leur prise en charge administrative, sont intégralement à charge de l'organisme ou service au sein duquel a lieu le service volontaire d'utilité collective, et sont payés par cet organisme ou service.";

3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

"§ 2. Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre le service volontaire d'utilité collective à d'autres services qui relèvent de la fonction publique administrative fédérale telle que définie par la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique, et le cas échéant, fixe les conditions et les modalités d'admission et de fin du service volontaire d'utilité collective au sein du service public concerné.

Les avantages pécuniaires et matériels octroyés aux prestataires d'un service volontaire d'utilité collective, ainsi que leur prise en charge administrative, sont intégralement à charge du service qui relève de la fonction publique administrative fédérale au sein duquel a lieu le service volontaire d'utilité collective, et sont payés par ce service."

Art. 3. À l'article 3 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est complété par les mots "et le cas échéant, fixe les conditions et les modalités d'admission et de fin du service volontaire d'utilité collective au sein de l'administration concernée";

2° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Les avantages pécuniaires et matériels octroyés aux prestataires d'un service volontaire d'utilité collective, ainsi que leur prise en charge administrative, sont intégralement à charge de l'administration de la région, la communauté, la province ou la commune au sein de laquelle a lieu le service volontaire d'utilité collective, et sont payés par cette administration."

Art. 4. À l'article 4, de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, sont insérés les 1°/1, 1°/2 et 1°/3, rédigés comme suit:

"1°/1 est Belge ou ressortissant d'un autre état membre de l'Espace économique européen, de la Confédération suisse ou d'un autre état membre de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord;

1°/2 justifie d'une maîtrise suffisante du français, du néerlandais ou de l'allemand;

1°/3 a reçu un avis de sécurité positif de l'autorité de sécurité compétente, délivré sur la base d'une vérification de sécurité conformément aux dispositions de la loi du 11 décembre 1998 relative à la classification et aux habilitations, attestations et avis de sécurité. Par dérogation à l'article 22septies de la loi précitée, aucune rétribution n'est due par la personne qui fait l'objet d'une vérification de sécurité";

2° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, les mots "a sa résidence en Belgique" sont remplacés par les mots "a au moins 5 ans de résidence légale et principale ininterrompue en Belgique et dispose d'un droit de séjour à durée illimitée";

3° l'article est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Par "maîtrise suffisante" de la langue, on entend la capacité d'un individu à comprendre son interlocuteur et à pouvoir s'exprimer de façon intelligible. Justifie d'une maîtrise suffisante du français, du néerlandais ou de l'allemand, le candidat prestataire qui dispose d'un certificat de l'enseignement primaire ou de l'enseignement secondaire inférieur et/ou supérieur en français, en néerlandais ou en allemand. Dans les autres cas, la notion de "maîtrise suffisante" de la langue ne concerne que l'expression orale et ne s'applique pas à l'expression écrite."

Art. 2. In artikel 2 van de wet van 11 april 2003 tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut, vervangen bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, derde lid, worden de woorden "het Nationaal Gedenkteken Fort van Breendonk" vervangen door de woorden "de administratieve openbare instellingen en administratieve diensten met boekhoudkundige autonomie onder het gezag van de minister van Landsverdediging," en worden de woorden "tussen het ministerie van Landsverdediging en die instelling" vervangen door de woorden "met deze instellingen en diensten";

2° in paragraaf 1 wordt tussen het derde en vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

"De aan de verrichters van een vrijwillige dienst van collectief nut toegekende geldelijke en materiële voordelen, alsook hun administratief beheer, zijn volledig ten laste van de instelling of dienst waarbinnen de vrijwillige dienst van collectief nut plaatsvindt, en worden door deze instelling of dienst betaald.";

3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

"§ 2. De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de vrijwillige dienst van collectief nut uitbreiden tot andere diensten die behoren tot het federaal administratief openbaar ambt zoals bepaald in de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken, en bepaalt, in voorkomend geval, de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating tot en het einde van de vrijwillige dienst van collectief nut binnen de betrokken overheidsdienst.

De aan de verrichters van een vrijwillige dienst van collectief nut toegekende geldelijke en materiële voordelen, alsook hun administratief beheer, zijn volledig ten laste van de dienst die behoort tot het federaal administratief openbaar ambt waarbinnen de vrijwillige dienst van collectief nut plaatsvindt, en worden door deze dienst betaald."

Art. 3. In artikel 3 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt aangevuld met de woorden "en bepaalt, in voorkomend geval, de voorwaarden en de nadere regels voor de toelating tot en het einde van de vrijwillige dienst van collectief nut binnen de betrokken administratie";

2° het artikel wordt aangevuld met een lid luidende:

"De aan de verrichters van een vrijwillige dienst van collectief nut toegekende geldelijke en materiële voordelen, alsook hun administratief beheer, zijn volledig ten laste van het bestuur van het gewest, de gemeenschap, de provincie of de gemeente waarbinnen de vrijwillige dienst van collectief nut plaatsvindt, en worden door dit bestuur betaald."

Art. 4. In artikel 4, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In het eerste lid, worden de bepalingen onder 1°/1, 1°/2 en 1°/3 ingevoegd, luidende:

"1°/1 Belg is of onderdaan van een andere lidstaat van de Europese economische ruimte, van de Zwitserse Bondsstaat of van een andere lidstaat van de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie;

1°/2 blijkt geeft van een voldoende beheersing van het Frans, het Nederlands of het Duits;

1°/3 een positief veiligheidsadvies gekregen heeft van de bevoegde veiligheidsverheid, afgeleverd op basis van een veiligheidsverificatie overeenkomstig de bepalingen van de wet van 11 december 1998 betreffende de classificatie en het veiligheidsmachtigen, veiligheidsattesten en veiligheidsadviezen. In afwijking van artikel 22septies van de voornoemde wet is de persoon die het voorwerp uitmaakt van een veiligheidscertificatie geen retributie verschuldigd";

2° in het eerste lid, 3°, worden de woorden "zijn woonplaats in België heeft" vervangen door de woorden "minstens 5 jaar een ononderbroken wettelijk verblijf en de hoofdverblijfplaats in België heeft en over een verblijfsrecht van onbeperkte duur beschikt";

3° Het artikel wordt aangevuld met een lid luidende:

"Onder "voldoende beheersing" van de taal, wordt verstaan de capaciteit van een individu om zijn gesprekspartner te begrijpen en zich op een verstaanbare manier te kunnen uitdrukken. Geeft blijk van een voldoende beheersing van het Frans, van het Nederlands of van het Duits, de kandidaat-verrichter die een getuigschrift van het basisonderwijs of van het lager en/of hoger middelbaar onderwijs in het Frans, in het Nederlands of in het Duits heeft. In de andere gevallen heeft het begrip "voldoende beheersing" van de taal alleen betrekking op de mondelinge uitdrukking en is het niet van toepassing op de schriftelijke uitdrukking."

Art. 5. À l'article 5, paragraphe 3, de la même loi, remplacé par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, 3°, les mots "la manière dont la discipline est réglée" sont remplacés par les mots "le règlement d'ordre intérieur";

2° dans l'alinéa 1^{er}, 4°, a), les mots "la solde qui ne peut être supérieure à 170 EUR par mois" sont remplacés par les mots "l'indemnité".

Art. 6. L'article 5bis de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est complété par les mots "et avec les allocations de chômage" et le mot "compatibles" est remplacé par le mot "cumulables".

Art. 7. L'article 5quater de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit :

"§ 3. Le ministre de la Défense ou l'autorité compétente conclut une assurance collective qui couvre les prestataires contre des accidents de service, des accidents survenus sur le chemin du travail et des maladies professionnelles contractées pendant le service et par le fait du service."

Art. 8. Dans l'article 5, paragraphe 3, alinéa 2, modifié par la loi du 25 avril 2007, et les articles 5bis et 5ter, insérés par la loi du 25 avril 2007, de la même loi, les mots "la solde" sont chaque fois remplacés par les mots "l'indemnité".

Art. 9. Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la loi du 11 avril 2003 instituant un service volontaire d'utilité collective et de la présente loi, lesquelles entrent en vigueur au plus tard le 31 décembre 2023.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 21 novembre 2023.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,

L. DEDONDER

Scellé du sceau de l'Etat:

Le Ministre de la Justice,

P. VAN TIGCHELT

—
Note

(1) Chambre des représentants

(www.lachambre.be):

Documents: K55-3536

Compte rendu intégral: 14 juillet 2022

Art. 5. In artikel 5, paragraaf 3, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in eerste lid, 3°, worden de woorden "de wijze waarop de tucht wordt geregeld" vervangen door de woorden "het reglement vanwendige orde";

2° in eerste lid, 4°, a), worden de woorden "de soldij dat niet hoger kan zijn dan 170 EUR per maand" vervangen door de woorden "de vergoeding".

Art. 6. Artikel 5bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met de woorden "en met de werkloosheidsuitkeringen" en het woord "verenigbaar" vervangen door het woord "cumulatief".

Art. 7. Artikel 5quater van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:

"§ 3. De minister van Landsverdediging of de bevoegde overheid sluit een collectieve verzekering af die de verrichters dekt tegen dienstongevallen, ongevallen op de weg naar en van het werk en beroepsziekten opgelopen tijdens de dienst en door de dienst."

Art. 8. In artikel 5, paragraaf 3, tweede lid, vervangen bij de wet van 25 april 2007, en de artikelen 5bis en 5ter, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, van dezelfde wet, wordt het woord "soldij" telkens vervangen door het woord "vergoeding".

Art. 9. De Koning bepaalt de dag van inwerkingtreding voor de wet van 11 april 2003 tot instelling van een vrijwillige dienst van collectief nut, en deze wet, die uiterlijk op 31 december 2023 in werking treden.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 21 november 2023.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Landsverdediging,

L. DEDONDER

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,

P. VAN TIGCHELT

—
Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be):

Stukken: K55-3536

Integraal verslag: 14 juli 2022

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2023/45026]

9 MARS 2023. — Loi portant assentiment à l'accord de coopération du 19 décembre 2022 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'utilisation de la facilité pour la reprise et la résilience, annexé à la présente loi (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2. Assentiment est donné à l'accord de coopération du 19 décembre 2022 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région flamande, la Région wallonne, la Région de Bruxelles-Capitale, la Communauté française et la Communauté germanophone relatif à l'utilisation de la facilité pour la reprise et la résilience, annexé à la présente loi.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2023/45026]

9 MAART 2023. — Wet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 19 december 2022 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het gebruik van de herstel- en veerkrachtfaciliteit, gevoegd bij deze wet (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2. Instemming wordt verleend met het samenwerkingsakkoord van 19 december 2022 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest, het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, de Franse Gemeenschap en de Duitstalige Gemeenschap betreffende het gebruik van de herstel- en veerkrachtfaciliteit, gevoegd bij deze wet.